



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 1 iš 7

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Chain Lube XHT 150

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos ar mišinio paskirtis

Tepimo priemonė ir priedas.

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistemą (angl. GHS)

Pavojingumo kategorijos:

Pavojinga vandens aplinkai: Aquatic Chronic 3

Teiginiai apie pavojų:

Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

2.2. Ženklinimo elementai

Pavojingumo frazės

H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.

P501

Papildoma rekomendacija

Šio produkto neprivaloma ženklini pagal ES direktyvas ar atitinkamus nacionalinius įstatymus.

2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Perdirbimo garai gali sudirginti kvėpavimo takus, odą ir akis.

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 2 iš 7

Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
253-138-0	Trimellitat Ester	< 50 %
	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
500-183-1	1-Decene homopolymer, hydrogenated	< 20 %
68037-01-4		
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486452-34		
273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	< 1,75 %
68937-41-7	N - Aplinkai pavojinga R51-53	
	Aquatic Chronic 2; H411	
204-112-2	Triphenyl phosphate	< 1,25 %
115-86-6	N - Aplinkai pavojinga R50-53	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
233-593-1	4,4'-Methylene bis(dibutylthiocarbamate)	0,50 %
10254-57-6	R52-53	
	Aquatic Chronic 4; H413	
201-245-8	4,4'-isopropylidenediphenol	< 0,1 %
80-05-7	Xi - Dirginanti R36/37/38-43	
	Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Repr. 2, STOT SE 3; H318 H317 H361f H335	

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešokite produkte išmirkytų šluosčių.

Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 3 iš 7

Prarijus

Nesukelkite vėmimo. Nedelsdami išskalaukite burną ir išgerkite daug vandens. Iš karto iškvieskite gydytoją.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO₂). Purškiamas vanduo.

Gesinimo priemonės, kurių negalima naudoti dėl priešasčių, susijusių su sauga

Stipri vandens čiurkšlė.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO₂). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO_x). Suodžiai.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius gams, dulkėms ir aerosoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų.

Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 4 iš 7

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C
Saugoti nuo: karštis. UV spindulių švitinimas/saulės šviesa.

8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

8.1. Kontrolės parametrai

Kenksmingų cheminių medžiagų koncentracijų ribinės vertės darbo aplinkos ore

CAS Nr.	Pavadinimas	ppm	mg/m ³	pl/cm ³	Category
80-05-7	Bisfenolis A (įkvepiamos dulkės)	-	10		IPRV (8 h)

Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

8.2. Poveikio kontrolė



Poveikio darbo aplinkoje kontrolė

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnių išsiurbimą.

Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min
Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).
Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min
Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).
Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

Akių apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 5 iš 7

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	geltonas - rudas
Kvapąs:	būdingas

Bandymo metodų standartai

Būklės pokyčiai

Virimo temperatūra:	> 200 °C
Pliūpsnio temperatūra:	278 °C DIN ISO 2592
Užsiliepsnojimo temperatūra:	< 350 °C DIN 51794
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,947 g/cm ³ DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	praktiškai netirpus
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	145 mm ² /s DIN 51562

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.4. Vengtinios sąlygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.
Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO₂). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO_x). Suodžiai.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas

Preparato duomenys:

Ūmus toksiškumas, oralinis, Žiurkė. LD50: > 2000 mg/kg

Bandymas buvo atliktas su panašia formuluote.

Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: silpnai dirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Jautrinantis poveikis

Sudėtyje yra: < 0,10% 4,4'-Isopropylidendiphenol. Gali sukelti alergines reakcijas.

Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Kancerogeninis, paveldimasis savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdančias poveikis

Duomenų nėra



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 6 iš 7

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

Duomenų nėra

Neišbandytas preparatas.

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

Kiti duomenys

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Šalinimo aplinkybės

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

130206 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos; sintetinė variklio, pavarų dėžės ir tepalų alyva
Pavojingos atliekos.

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Neišvalomas talpas reikia išmesti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

14.1. JT numeris: -

Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

14.1. JT numeris: -

Jūrų transportas (IMDG)

14.1. JT numeris: -

Oro transportas (ICAO)

14.1. JT numeris: -

14.5. Pavojus aplinkai

Aplinkai pavojinga: ne



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Chain Lube XHT 150

Spausdinimo data: 04.03.2014

Katalogo Nr.: 766023

Puslapis 7 iš 7

Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinyms.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 2 - pavojingas vandeniui

15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

2 ir 3 skyriuose paminėtų R frazių pilnas tekstas

- | | |
|----------|--|
| 36/37/38 | Dirgina akis, kvėpavimo takus ir odą. |
| 43 | Gali sukelti alergiją susilietus su oda. |
| 50 | Labai toksiška vandens organizmams. |
| 51 | Toksiška vandens organizmams. |
| 52 | Kenksminga vandens organizmams. |
| 53 | Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |

2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

- | | |
|-------|--|
| H304 | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
| H317 | Gali sukelti alerginę odos reakciją. |
| H318 | Smarkiai pažeidžia akis. |
| H335 | Gali dirginti kvėpavimo takus. |
| H361f | Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. |
| H400 | Labai toksiška vandens organizmams. |
| H410 | Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| H411 | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| H412 | Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |
| H413 | Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams. |

Kita informacija

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminys yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)